

PHẬT THUYẾT TRÌ CÚ THẦN CHÚ KINH

Hán dịch: Đời Ngô, Nguyệt Chi, Ưu Bà Tắc Chi Khiêm dịch

Việt dịch: Cư sĩ Nguyễn Huy dịch sang Việt văn

Hòa Thượng Thích Như Điển chứng nghĩa

Tôi nghe như vậy: Một thời Phật tại vườn Kỳ Thọ Cấp Cô Độc thuộc nước Xá Vệ cùng với chúng đại Tỳ kheo gồm một ngàn hai trăm năm mươi người cùng với một vạn vị Bồ Tát.

Bấy giờ, từ cõi Phật đây, trải qua ức trăm ngàn cõi Phật, có thể giới tên là Vô Lượng Hoa, Đức Phật đó hiệu là Đấng Tôn Vương Như Lai Vô Sở Trước Chí Chơn Đẳng Chánh Giác, hiện nay đang thuyết pháp. Đức Phật đó sai hai vị Bồ Tát, một là Vô Lượng Quang Minh, hai là Đại Quang Minh.

Khi ấy, hai vị Bồ Tát đến chỗ của Đức Thích Ca Văn Phật, đánh lễ sát nơi chân Ngài, rồi đứng qua một bên, và bạch trước Đức Phật rằng: “ Kính bạch Thế Tôn! Từ cõi Phật đây, trải qua hàng trăm ngàn ức cõi Phật, có thể giới tên là Vô Lượng Hoa, Phật ấy hiệu là Đấng Tôn Vương Như Lai, sai chúng con đến đây, hỏi thăm Đức Thế Tôn có được bình thường chăng? Các chúng sanh có được an ổn, không gì khác ư?

Do muốn Trời, Rồng, Quỷ Thần, Ngạ Quỷ, Nữ Quỷ, Cưu Hoàn, hoặc là Người, Phi nhân, cọp, sói, thú độc không gây nhiễu loạn nhân dân. Cho nên Đức Phật kia sai đem Trì Cú Thần Chú này, vì thương xót chúng sanh, khiến cho họ được an ổn, danh tiếng tốt đẹp, được sức oai thần. Như vậy:

“ Xà lê, ma ha xà lê la ni, ưu khư, mục khư, sa ba đề, ma ha sa ba đề.”

Phật bảo Tôn giả A Nan: “ Thọ trì Trì Cú Thần Chú, giữ gìn đọc tụng giảng nói, Đức Phật ra đời còn khó gặp, Trì Cú Thần Chú cũng đều khó gặp. Thiện nam tử, thiện nữ nhân nào, thọ trì Trì Cú Thần Chú, phúng tụng trì đọc, thì sẽ biết rõ Túc mạng của bảy đời trước. Người trì tụng

này, phúng tụng đọc hiểu, bảy đời túc mệnh, tất cả Phù Đà, Quỷ Thần, nhân và phi nhân, không thể đến gần quấy nhiễu; rắn độc không dám cắn; thuốc độc được tự nhiên trừ; gươm đao không thể làm hại; vua chúa cũng không gây tổn hại; Phạm Thiên cũng không nổi sân. Trì Cú Thần Chú này do bảy mươi bảy ức Đức Phật đã thuyết giảng, ai hủy phạm câu Chú này, sẽ chịu trọng tội.

Lại có tám mươi người nhóm của Bồ Tát Di Lặc, bảo với Hiền giả A Nan rằng: “ Ta cũng sẽ nói Trì Cú Thần Chú, vì thương xót chúng sanh, khiến cho họ được an ổn, danh tiếng tốt lành, được sức oai thần. Như vậy:

“ A tri, hòa tri, trá khư la la lý di, hỷ lợi, di lợi, đề lô lưu di lặc.”

Phật bảo Tôn giả A Nan: “ Thọ trì Cú Thần Chú, giữ gìn đọc tụng giảng nói, Đức Phật ra đời còn khó gặp, phúng tụng trì đọc Trì Cú Thần Chú, thì sẽ biết rõ Túc mạng của mười bốn đời trước. Người trì tụng này, tất cả Phù Đà, Quỷ Thần, nhân và phi nhân, không thể đến gần quấy nhiễu; rắn độc không dám cắn; thuốc độc được tự nhiên trừ; gươm đao không thể làm hại; vua chúa cũng không gây tổn hại; Phạm Thiên cũng không nổi sân. Trì Cú Thần Chú này do tám mươi bốn ức Đức Phật đã thuyết giảng; ai hủy phạm câu Chú này, sẽ chịu trọng tội.

Phật bảo Tôn giả A Nan: “ Ta cũng sẽ nói Trì Cú Thần Chú, vì thương xót chúng sanh, khiến họ an ổn, danh tiếng tốt lành, được sức oai thần. Như vậy:

“ A tri hòa tri, na tri, cư na tri, đề lê sa la ba đề, a na ba đề, ba na đề ba na, ca hòa ni, ma ha ca hòa ni.”

Phật bảo Tôn giả A Nan: “ Thọ trì Trì Cú Thần Chú, giữ gìn đọc tụng giảng nói, Đức Phật ra đời còn khó gặp, Trì Cú Thần Chú cũng đều khó gặp. Thiện nam tử, thiện nữ nhân nào, thọ trì Trì Cú Thần Chú, phúng tụng trì đọc, thì sẽ biết rõ Túc mạng của nhiều đời trước. Người trì tụng này, tất cả Phù Đà, Quỷ Thần, nhân và phi nhân, không thể đến gần quấy nhiễu; rắn độc không dám cắn; thuốc độc được tự nhiên trừ; gươm

đao không thể làm hại; vua chúa cũng không gây tổn hại; Phạm Thiên cũng không nổi sân. Trì Cú Thần Chú này do vô số ức Đức Phật đã thuyết giảng, ai hủy phạm câu Chú này, sẽ chịu trọng tội.

Phật bảo Tôn giả A Nan: “ Trì Cú Thần Chú này, trong lúc đi đường, nên niệm Chú ấy, hoặc đến chốn quan phủ, hoặc giữa bọn cướp nạn, hoặc bị trùng độc, hoặc giữa đao kiếm, hoặc người và phi nhân, cũng nên niệm Chú này. Trì Chú này khiến cây khô sanh lá, hoa, quả. Huống gì với người, kết gút với nhau, khiến các trăm bệnh đều tiêu trừ, tự nhiên an ổn, tiêu trừ hung hại. Nam Mô Phật khiến Chú được theo nguyện

Phật nói Kinh này xong, hết thảy đều hết lòng hoan hỷ.